

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Forklift	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01581-140117/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC	<b>Date</b> 2013-10-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-205-8645	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-3-36121 (205)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaudette, Monique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg205
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-6676 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La présente modification n° 001 est soulevée afin de répondre aux questions concernant la demande de propositions n° 01581-140117/A:**

**Q1:** Est-ce qu'ils cherchent un Chariot élévateur à fourche tout terrain? Quelque chose pour l'extérieur ainsi que l'intérieur?

**A1** Oui aux deux.

**Q2** Nous avons des chariots élévateurs à fourche tout terrain à 2 roues et à 4 roues motrices.

**A2** 2 serait bien.

**Q3** Être Agriculture et Agroalimentaire Canada auraient-ils besoin les grands pneus de style de gazon?

**A3** Non, nous n'avons pas besoin de pneus gazon.

**Q4** Nous avons spécifiquement une Agri unités élévateurs levage qui sont légers et une variété de pneus. La deuxième unité, je recommanderais serait notre Ouvrier qui est un peu plus petit, vient en 6000 et 8000 livres. Elle a le pouvoir des grandes machines dans un design compact, ce qui en fait une grande machine pour les plus petits, serrés, aires de manœuvre.

**A4** Compact serait une prime pour nous.

**Q5** Classe 11 avec déplacement latéral intégré;

L'appareil ne permettra pas cette voiture en raison du fait qu'il est déclassé. Tous les chariots élévateurs jusqu'à et y compris 5000lbs ont une classe 11 chariot / déplacement latéral une fois que vous allez passé cette catégorie de poids vous avez besoin d'une classe 111 chariot / déplacement latéral, vous demandez une unité de 5500 livres si en raison de la De-taux que nous avons à la proposition une unité de 6000 livres d'abandonner le de 5,500 livres ascenseur (en utilisant l'option de déplacement latéral) cela ne change pas l'unité sauf que vous aurez un transport / de déplacement latéral plus fort et un peu plus grand voiture avec déplacement latéral.

**A5** C'est bien.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT LES MÊMES.**